



THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學



What is Service-Learning?

At The Hong Kong Polytechnic University (PolyU), Service-Learning (SL) is defined as an experiential learning pedagogy that integrates meaningful community service with academic study and reflections to enrich students' learning experiences.

SL not only enhances students' abilities and strengthens their social responsibility, but also provides services and resources to needy people in the community and achieves win-win situation.

甚麼是「服務學習」?

「服務學習」在香港理工大學被定義為一種將社會服務融入於本科專業學習及學生自我反思中的體驗式學習的教學方法。

服務學習不但提升學生各方面的技能和對社會的責任心，並且讓社會上有需要人士得到適當的援助和資源，以達致雙贏效果。

Why does PolyU implement Service-Learning?

PolyU endeavours to develop our graduates into "responsible global citizens". In alignment with this goal, from 2012-13 onwards, students in the four-year undergraduate (4YUG) curriculum are required to successfully complete a three-credit subject designated to meet the Service-Learning Requirement before graduation. PolyU is the first university in Hong Kong to make Service-Learning mandatory for all undergraduate degree students.

為何理大推行「服務學習」?

本校一向致力培育學生成為「負責任感的世界公民」。為秉承此目標，自2012-13學年起規定所有就讀四年制課程的本科生必須於畢業前成功修讀一科三個學分的服務學習科目。理大是全港首間將服務學習列入本科課程必修項目的大學。

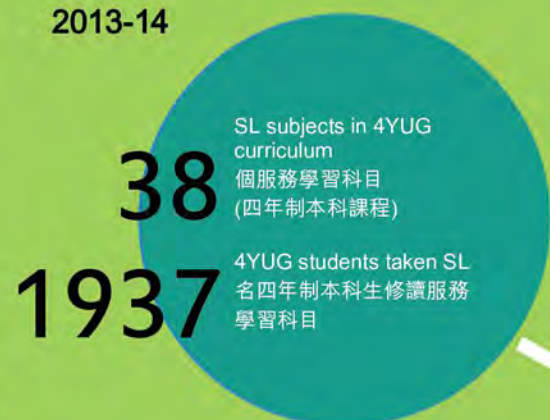
We estimate that over 8,500 of 4YUG students in total will complete SL subjects by the end of 2015-16 academic year, and the total number of hours in serving the community will be over 340,000.

在2015-16學年後，預計將有累積超過八千五百名四年制本科生完成了服務學習科目，服務總時數累積將超過340,000小時。

2011-12 PolyU piloting SL subjects
理大試行服務學習科目



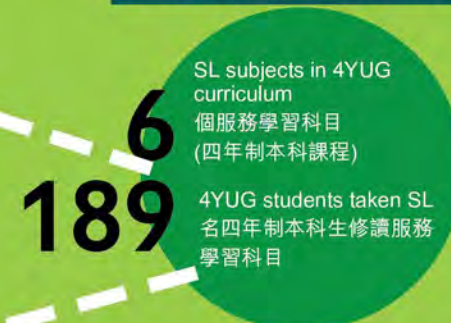
2013-14



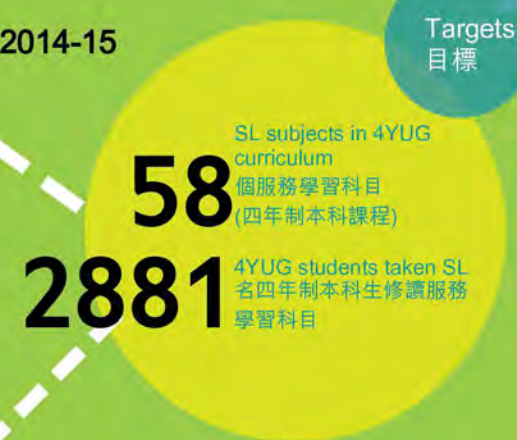
2015-16 First batch of graduates fulfilling SL requirement
第一屆畢業生完成必修服務學習



2012-13 SL mandatory for all 4-year full-time undergraduate students
服務學習科目成為四年制本科生必修項目



2014-15



Development of Service-Learning at PolyU

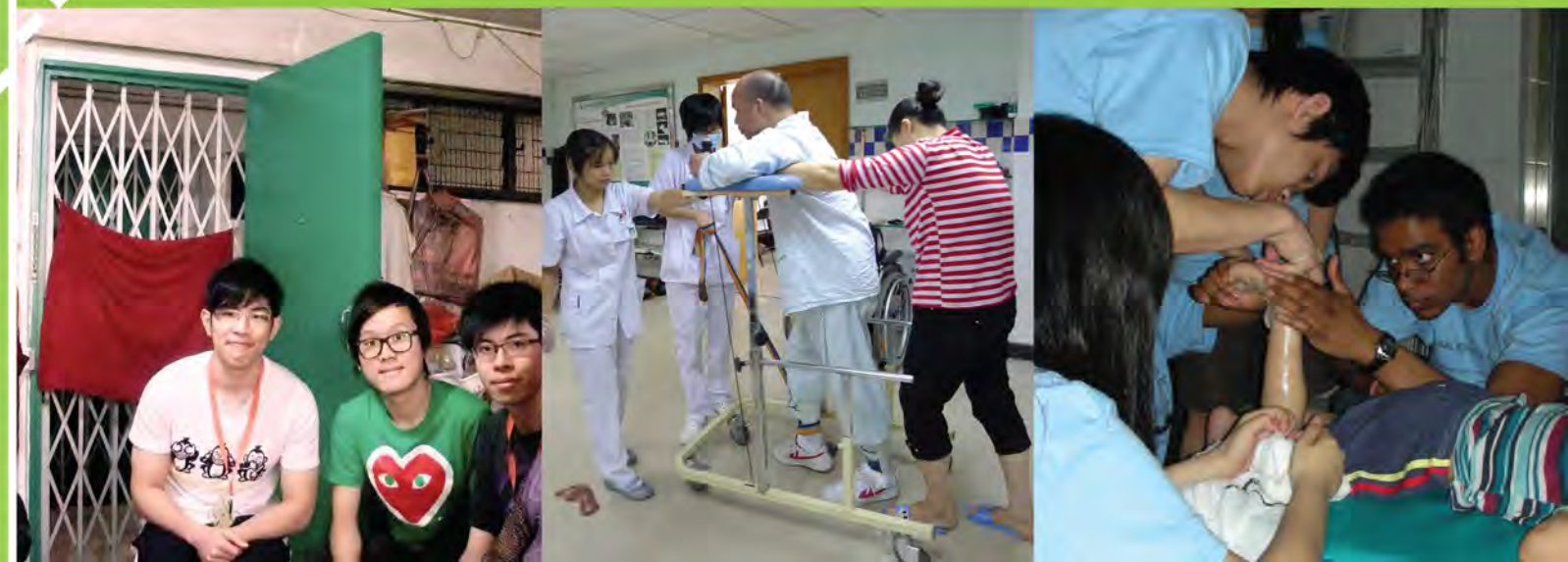
As at May 2014, Senate has approved 49 SL subjects proposed by 22 academic departments from eight Faculties/Schools, covering a wide range of community service projects. These subjects provide students with opportunities to serve needy people with their professional knowledge and skills in Hong Kong, the Chinese mainland and overseas.

Looking ahead, PolyU will strive to maintain long-term collaboration with our local community partners, and continue to develop more service projects in the Chinese mainland and overseas for enhancing our students' sense of national and global citizenship.

理大服務學習的發展

截至2014年5月，理大教務委員會共通過49科服務學習科目，分別來自八個不同學院的22個學系，廣泛涵括不同類型的社會服務項目。這些科目為本校學生提供了不少在香港、中國內地及海外服務學習的機會，讓學生得以運用其專業知識及技能服務社會上有需要的人士。

展望將來，理大將致力與本地的社區合作夥伴保持長遠的合作關係，並繼續在中國內地及海外開展更多服務學習項目，以培育學生成為具責任感的國民和世界公民。

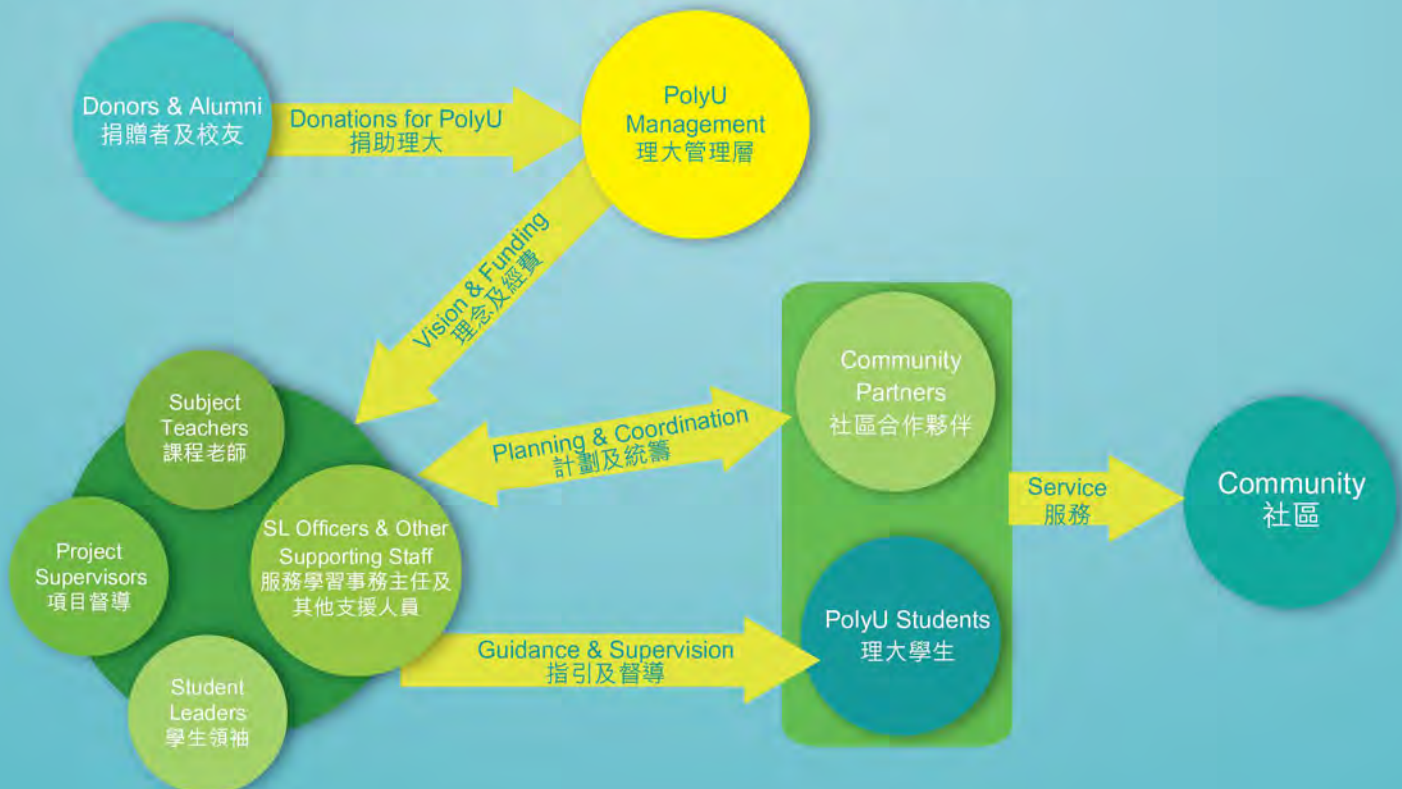


PolyU Service-Learning Model 理大「服務學習」模式

1) SL Subject Components 服務學習科目的組成部分



2) Involvement of different stakeholders in SL 服務學習各持份者的參與



3) Collaboration between PolyU and Community Partners 理大與社區夥伴的合作



Benefits of Service-Learning 服務學習的正面影響



Scope of Service-Learning 服務學習的範疇



Community support to Service-Learning

Donation

The University has received generous donations from different sectors of society, including corporations, foundations, alumni and individuals, to support various PolyU Service-Learning subjects and projects. We are deeply grateful to all of the donors for their generous support and its commitment to excellence in Service-Learning education.

Community Partners

We cannot make SL a success without the support of our community partners. The University has invited 75 non-governmental organizations, schools, professional bodies and government departments to be our community partners to serve the community.

社會各界對服務學習的支持

捐款

理大承蒙社會各界，包括企業、基金會、校友及其他人的慷慨捐助，支持理大各項服務學習課程/項目。衷心感謝所有善長對本校推行卓越服務學習教育的鼎力支持。

社區夥伴

如果沒有社區夥伴的支持，理大的服務學習不可能成功推行。至今，本校已與七十五間非政府組織、學校、專業團體及政府部門結為社區夥伴，共同服務社會。



Established in 2012, the Office of Service Learning (OSL) promotes and supports the institutionalization of Service-Learning at PolyU. OSL has identified the following as its focus areas:

- Promote and enhance understanding of SL concepts and practices
- Guide and support academic units in the development of SL subjects
- Establish policies and guidelines for staff and students
- Conduct workshops and training for staff and students
- Identify suitable community partners and solicit their collaboration
- Develop assessment and reflection measures
- Evaluate the outcomes, impact and effectiveness of SL subjects at the institutional level
- Conduct research on SL related topics

The role of Office of Service Learning will evolve along with the needs of staff and students, the development of SL and the strategic planning of the University.

服務學習事務處於2012年正式成立，目的在推廣及支援理大將服務學習教育納入正規課程的發展。本處將以下列各項為工作重點：

- 推廣、加強師生對服務學習概念及實踐的認識
- 提供指引及支援，協助學系發展服務學習科目
- 制定各項與服務學習科目相關的措施及指引
- 為師生舉辦服務學習工作坊及培訓課程
- 物色合適社區伙伴，尋求合作以開展服務學習項目
- 制定服務學習科目的評估及反思方法
- 評估理大服務學習科整體的成果、影響及效益
- 進行有關服務學習的研究

本處的角色和工作，將配合理大整體的策略性規劃、服務學習科目發展，以及師生的實際需要，作出適度的調整，與時並進。

Contact Us

OSL Office: Room TU428, 4/F, Yip Kit Chuen Building (TU Wing), The Hong Kong Polytechnic University, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
Office hours: Monday-Friday, 9:00am-12:45pm, 2:00-5:50pm
Telephone: (852) 2766 4376
Fax: (852) 2334 6690
Email: oslinfo@polyu.edu.hk
Website: <http://www.osl.polyu.edu.hk>

聯絡我們

地址: 香港九龍紅磡香港理工大學葉傑全樓(TU翼)四樓 TU428 室
辦公時間: 星期一至五早上九時至下午十二時四十五分，下午二時至五時五十分
電話: (852) 2766 4376
傳真: (852) 2334 6690
電郵: oslinfo@polyu.edu.hk
網站: <http://www.osl.polyu.edu.hk>

